

ح	పచ్చి మిరపకాయ ( తినటం వల్ల గొంతు మంటితో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.	خ	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
ق	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం	ع	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికండు అగూc...అగూc... అన్నట్లు; గటర్ గూc... అన్న సావురపు కూతలోని గ శబ్దం.
ك	కొడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వా.. కొ'	ف	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

**78. అన్ నబా సూరతున్ సబా** سُورَةُ النَّبَا 78

అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో ప్రారంభం	ఖిస్మిల్లాహిర్ రహ్మానిర్ రహీమ్	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
1 వీళ్లు దేన్ని గురించి అడుగుతున్నారు?	అమ్మ యతసాఅలూన్ (1)	عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ۝۱
2 గొప్పసమాచారాన్ని గురించేనా? 1	అనిన్ నబఇల్ అజ్జేమ్ (2)	عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ۝۲
3 దాని గురించి వారందరూ విభేదించుకుంటున్నారు.	అల్లజ్ హుమ్ ఫీహి ముఖ్తలిఫూన్ (3)	الَّذِي هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ۝۳
4 కాదు, త్వరలోనే వారు తెలుసుకుంటారు.	కల్లా స యత్లమాన్. (4)	كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝۴
5 మరెన్నటికీ కాదు. అతి త్వరలోనే వారికి (వాస్తవం) తెలిసిపోతుంది.	త్తుమ్మ కల్లా స యత్లమాన్. (5)	كُتْمًا كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝۵
6 ఏమిటి, మేము భూమిని పాస్చుగా చేయలేదా?	అ లమ్ నజ్అలిల్ అర్ద్వ మిహాదా (6)	اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهْدًا ۝۶
7 పర్వతాలను మేకులుగా (పాతి పెట్ట లేదా?)	వల్ జిబాల ఔతాదా (7)	وَالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۝۷
8 ఇంకా, మేము మిమ్మల్ని జంటలుగా సృష్టించాము.	వ ఖలక్నాకుమ్ అజ్ వాజా (8)	وَاَخْلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ۝۸
9 ఇంకా, మేము మీ నిద్రను హాయి నిచ్చేదిగా చేశాము.	వ జఅల్నా నౌమకుమ్ సుబాతా (9)	وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۝۹
10 ఇంకా, మేము రాత్రిని మీ కొరకు ఆచ్ఛాదనగా చేశాము.	వ జఅల్నల్ లైల లిబాసా (10)	وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ۝۱۰

1. ముహమ్మద్ (సల్లల్లాహు అలైహి వ సల్లం) దైవప్రవక్తగా నియుక్తులవగానే ఆయన(స) దేవుని వికత్వం (తౌహీద్), ప్రకరం (ఖియామత్), మరణానంతర జీవితం గురించి ప్రజలకు బోధపరచటం మొదలెట్టారు. దివ్య ఖుర్ఆన్ వాక్యాలను చదివి వినిపించారు. ఇదంతా అవిశ్వాసులకు, ముష్రిక్కులకు వింతగా తోచింది. 'ఏమిటి, ఈ ప్రకరం దినం, ఈ మరణానంతర జీవితం నిజంగా సంభవిస్తా యంటారా?!' అని వాళ్లు పరస్పరం గుసగుసలాడు కునేవారు. ముహమ్మద్ (సఅసం) అంటున్నట్లు ఈ ఖుర్ఆన్ నిజంగానే దైవవాణి అంటారా?! అని మరికొందరు ప్రశ్నించేవారు.

ع  
ا  
ز  
ج

అ ఇ ఈ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఊ, ఊ'  
లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి  
పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.  
'Zoo' లోని  
'Z'మాదిరి.

అరబ్ ద్వారా వచ్చిన పదాలకు అర్థం  
అర్థం తెలుసుకోవాలి.

ت  
ظ  
ج

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం.  
ఉదా: తప్పనామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృశించేలాగా మలచి మునిపక్షను తాకుతూ గాలి  
విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్వను చాలా సాఫ్ట్ గా ఉచ్చరించాలి.

<p>11 ఇంకా, పగటిని జీవనోపాధి సమయంగా చేశాము.</p>	<p>వ జఅల్ న న్నహోర మఅషా(11)</p>	<p>وَجَعَلْنَا الْبَهَائِرَ مَعَاشًا ۝۱۱</p>
<p>12 ఇంకా, మీపైన మేము పటిష్టమైన ఏడు ఆకాశాలను నిర్మించాము.</p>	<p>వ బనైనా ఫౌకకుమ్ సబ్ అన్ షిదాదా (12)</p>	<p>وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۝۱۲</p>
<p>13 ఇంకా, ఉజ్వలమైన ఒక దీపాన్ని సృజించాము.</p>	<p>వ జఅల్ నా సిరాజౌ వ్వహ్లా. (13)</p>	<p>وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ۝۱۳</p>
<p>14 ఇంకా, మేము నీళ్లతో నిండిన మేఘాల ద్వారా పుష్కలంగా వర్షాన్ని కురిపించాము.</p>	<p>వ అన్ జేల్ నా మినల్ ముత్ స్వి రాతి మాఅన్ త్నజ్జా. (14)</p>	<p>وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً مُّجْتَجًا ۝۱۴</p>
<p>15 తద్వారా ఆహార ధాన్యాలు, పచ్చిక బయళ్లు వెలికితీయటానికి.</p>	<p>లి నుఖ్ రిజ బిహీ ఘబ్బౌ వ్వ నబాతా (15)</p>	<p>لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۝۱۵</p>
<p>16 దట్టమైన తోటలు (ఉత్పన్నం చేయటానికి!)</p>	<p>వ జన్నాతిన్ అల్ ఫాఫా (16)</p>	<p>وَجَدَّتِ الْفَافَا ۝۱۶</p>
<p>17 నిశ్చయంగా తీర్చుదిన సమయం నిర్ధారితమై ఉంది.</p>	<p>ఇన్న యౌమల్ ఫన్వలి కాన మీకాతా (17)</p>	<p>إِنَّ يَوْمَ الْفُضْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۝۱۷</p>
<p>18 శంఖం పూరించబడిననాడు, మీరు తండోపతండాలుగా తరలి వస్తారు.</p>	<p>యౌమ యున్ ఫఖు ఫి స్వారి ఫ తత్ తూన అఫ్ వాజా (18)</p>	<p>يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ۝۱۸</p>
<p>19 మరి ఆకాశం తెరువబడుతుంది. అందులో ఎన్నెన్నో ద్వారాలు ఏర్పడతాయి.</p>	<p>వ ఫుతిఫాతి స్సమాఉ ఫ కానత్ అబ్ వాబా (19)</p>	<p>وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۝۱۹</p>
<p>20 పర్వతాలు నడిపింపబడి, ఎండమావుల్లా మారిపోతాయి.</p>	<p>వ సుయ్యురతిల్ జిబాలు ఫ కానత్ సరాబా (20)</p>	<p>وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۝۲۰</p>
<p>21 నిశ్చయంగా నరకం మాటేసి ఉన్నది.</p>	<p>ఇన్న జహన్నము కానత్ మిర్ స్యాదా (21)</p>	<p>إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝۲۱</p>
<p>22 తలబిరుసుల నివాసస్థలమదే.</p>	<p>లి త్తాగీన మఅబా (22)</p>	<p>لِلطَّاغِيَتِينَ مَأْتَابًا ۝۲۲</p>

<b>ح</b>	పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ వా అంటాము కదా! అలాగా.	<b>ح</b>	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
<b>ق</b>	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వొ... క్వా'	<b>ق</b>	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పనికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.
<b>ك</b>	అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	<b>ك</b>	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

23 వారందులో యుగాల తరబడి (వ్రుగ్గుతూ) ఉంటారు.	లాబితీన ఫీహా అహ్వాకాబా (23)	لَبِئْسَ فِيهَا أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾
24 వారందులో ఎలాంటి చల్ల దనాన్నిగానీ, త్రాగటానికి ఏ పానీయాన్నిగానీ రుచి చూడరు -	లా యజ్జా క్షాన ఫీహా బర్దాఁ వ్వలా షరాబా (24)	لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾
25 మరగే నీరు, (కారే) చీము తప్ప!	ఇల్లా హమీహాఁ వ్వ గస్సాకా (25)	إِلَّا حَمِيمًا وَعَسَاقًا ﴿٢٥﴾
26 మొత్తానికి వారికి పూర్తి ప్రతిఫలం లభిస్తుంది.	జజ్జా ఔఁ విఫాకా (26)	جَزَاءً وَفَاقًا ﴿٢٦﴾
27 నిశ్చయంగా వారికి లెక్క గురించిన ధ్యాసే ఉండేది కాదు.	ఇన్నహమ్ కానూ లా యర్జాన హిసాబా (27)	إِنَّهُمْ كَانُوا إِلَّا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾
28 మా వాక్యాలను వారు యధేచ్ఛగా ధిక్కరించేవారు.	వ కజ్జబూ బి ఆయాతినా కిజ్జాబా (28)	وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ﴿٢٨﴾
29 మేము ప్రతి విషయాన్ని లిఖించి, లెక్కించి ఉంచాము.	వ కుల్ల షైఇన్ అహ్వా సైవనాహా కితాబా (29)	وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ﴿٢٩﴾
30 ఇక మీరు (మీ స్వయంకృతాల) రుచి చూడండి. మేము మీకు(నరక) శిక్ష తప్పమరే విషయాన్నీ పెంచము.	ఫ జ్జాకూ ఫ లన్ నజ్దకుమ్ ఇల్లా అజ్జాబా (30)	فَذُوقُوا فَلَنْ نَرِيْدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾
31 నిశ్చయంగా దైవభీతిపరులు సాఫల్య భాగ్యం పొందుతారు.	ఇన్న లిల్ ముత్తకీన మఫాజ్జా (31)	إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾
32 వారి కొరకు స్వర్గవనాలు, ద్రాక్ష ఫలాలున్నాయి.	హదాఇక వ అత్నాబా(32)	حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ﴿٣٢﴾
33 నవనవలాడే సమ వయస్సు లైన కన్యలున్నారు.	వ కవాఇబ్ అత్రాబా (33)	وَكَوَاعِبَ أُنْرَابًا ﴿٣٣﴾
34 మధ్యంతో నిండిన మధుపాత్రలున్నాయి.	వ కత్సన్ దిహాకా (34)	وَكَأْسًا مِدْهَاقًا ﴿٣٤﴾
35 అక్కడ వారు ఏ విధమైన వ్యర్థ ప్రలాపనలు గానీ, అసత్యాలను గానీ వినరు.	లా యన్ మక్షాన ఫీహా లగ్వాఁ వ్వలా కిజ్జాబా (35)	لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذْبًا ﴿٣٥﴾

ع  
ا  
ز  
ج

అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.  
'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.  
అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా బుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

ت  
ظ  
ط  
ض

'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సూనామీ, సంవత్సరం.  
నాలుకను స్పృన్లగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జైస్వను చాలా సాష్టాగా ఉచ్చరించాలి.

36 నీ ప్రభువు తరపు నుండి వారికి (వారి కర్మలకు ప్రతిఫలంగా) తగినంతగా లభించే బహుమానం ఇది.

జజోఅమ్ఁ మిర్ రబ్బీక  
అత్వాఅన్ ఫీసాబా (36)

جَزَاءٌ مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا ﴿٣٦﴾

37 ఆయన భూమ్యాకాశాలకు, వాటి మధ్య నున్న సమస్త వస్తువులకు ప్రభువు. మిక్కిలి కరుణామయుడు. ఆయనతో సంభాషించడానికి ఎవరూ సాహసించరు.

రబ్బీ స్సమావాతి వల్ అర్ద్వి  
వమా బైనహుమ ర్రహ్మామాని  
లా యమ్లికూన మిన్ హు  
ఖ్ఖత్వాబా (37)

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

38 ఏ రోజున అత్యు మరియు దైన దూతలు వరుసలు తీరి నిలబడతారో (ఆ రోజు), కరుణామయుని అనుమతి పొందినవాడు తప్ప మరెవడూ మాట్లాడలేడు. మరి అతనైనా సరైన మాటను మాత్రమే పలుకుతాడు.

యోమ యకూము ర్రూఘా  
వల్ మలాఇకతు స్వఫ్ఫా. లా  
యతకల్లమున ఇల్లా మన్  
అజేన అహుర్ రహ్మామాను  
వ కాల స్వవాబా (38)

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلِكُ صَفًا ۚ لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

39 ఆ రోజు(సంభవించటం అనేది) సత్యం. ఇక కోరిన వారు (మంచి పనులు చేసి) తమ ప్రభువు దగ్గర స్థానం ఏర్పరచుకోవచ్చు.

జ్జాలికల్ యోముల్ ఫాక్ఖే ఫ  
మన్ఁ షాఅ త్తఖజ్జే ఇలా  
రబ్బీహీ మఅబా (39)

ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقِّي ۗ فَمَنْ شَاءَ اخْتَدَا إِلَىٰ رَبِّهِ مَا يَٰبَا ﴿٣٩﴾

40 దగ్గరలోనే ఉన్న శిక్షను గురించి మేము మీకు హెచ్చరించాము. ఆ రోజు మానవుడు తన చేతులతో ఆర్పించి - ముందుగా పంపుకున్న - దానిని చూసుకుంటాడు. అప్పుడు అవిశ్వాసి, "అయ్యో! నేను మట్టివై పోయినా బావుండేదే!" అనంటాడు.

ఇన్నా అన్ఁజేర్నాకుమ్  
అజ్జాబన్ఁ కరీబా. యోమ  
యన్ఁజ్జూరుల్ మర్ఁఉ మా  
కద్దమత్ యదాహు వ యక్ఖా  
లుల్ కాఫిరు యా లైతనీ  
కున్ఁతు తురాబా(40)

إِنَّا أَنذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۗ يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَا۟هُ وَيَقُولُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِي كُنْتُ رُبًّا ﴿٤٠﴾